

# edgeform

## HOLSTER PORTABLE

Light Source / Voltage:  
Lyskilde / Spænding:  
Ljuskälla / Spänning:  
Lyskilde / Spänning:  
Leuchtmittel / Spannung:  
Valonlähde / Jännite:  
Source lumineuse / Tension:

Battery / Capacity:  
Batteri / Kapacitet:  
Batteri / Kapacitet:  
Batteri / Kapacitet:  
Batterie / Kapazität:  
Akku / kapasiteetti:  
Batterie / Capacité:

Protection class:  
Isolationsklasse:  
Isolationsklass:  
Isolationsklasse:  
Schutzklasse:  
Eristsluokka:  
Classe de protection:

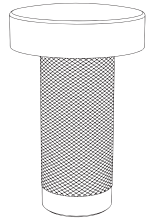
Power Input:  
Strømforsyning:  
Strømforsyning:  
Strømforsyning:  
Strömversorgung:  
Virtalähde:  
Alimentation électrique:

1x G4 dimmable LED 2W/12V

3,7V / 5200mAh

CL.III

5V  1A



Operating hours on lowest dimming:  
Driftstid ved minimumsdæmpning:  
Drifttid vid lägsta dämpning:  
Driftstid ved laveste dæmping:  
Betriebsdauer bei minimaler Dimmung:  
Toiminta-aika pienimmällä himmennyskellä:  
Durée de fonctionnement à gradation minimale:

Charging time:  
Opladningstid:  
Ladningstid:  
Ladetid:  
Aufladezeit:  
Latausaika:  
Temps de charge :

Ingress protection:  
Tæthedsklasse:  
Kapslingsklass:  
Tæthetsklasse:  
Schutzart:  
Koteloinsluokka:  
Indice de protection:

Weight:  
Vægt:  
Vikt:  
Vekt:  
Gewicht:  
Paino:  
Poids:

18 hours

6 hours

IP44

0,53kg

### EN

**It is vitally important that this guidance and the accompanying instruction sheet are read in their entirety and illustrations studied before commencing installation of your fitting. Keep both sheets for future reference.**  
1. Dispose of plastic bag from packaging and keep product well out of children's reach. 2. The product must not be modified in any way, as this may result in a dangerous electrical hazard. 3. Unless otherwise marked/illustrated (e.g. IP rating), the light fitting is only for use in a normal dry domestic indoor environment. 4. Consult a qualified electrician whenever in doubt. 5. The USB cable must be stored out of children's reach and without risk of tripping over it. 6. Edgeform will not be responsible for any incidents or injuries caused by incorrect application or misuse of the USB cable. 7. Disposal of the battery and its parts must be in accordance with the latest local environmental law. Disconnect the luminaire from any power supply and remove battery from the luminaire prior to disposal. 8. When changing bulb, disconnect and switch off luminaire. Allow bulb to cool before replacing, ensuring the correct type and wattage of bulb is installed. **This product only works with official bulbs from Edgeform. Please get in touch with an authorised retailer to purchase a replacement.** 9. Never leave a fitting without a bulb in position so that someone can accidentally touch the contacts. 10. The product should be cleaned using a soft dry cloth. If product is particularly dirty, moisten the cloth using fresh water, dry thoroughly using a separate soft cloth to avoid water spots. Do not use any abrasive cleaning tools or chemicals.

### DK

**Det er meget vigtigt, at denne vejledning og det medfølgende instruktionsark læses i deres helhed, og at illustrationerne studeres, før installationen af armaturet påbegyndes. Gem begge ark til fremtidig reference.**  
1. Slæng plastposen fra emballagen, og opbevar produktet utilgængeligt for børn. 2. Produktet må ikke ændres på nogen måde, da dette kan medføre elektrisk fare. 3. Medmindre andet er markeret/illustreret (f.eks. IP-klassificering), er belysningsarmaturet kun beregnet til brug i et normalt, tørt indendørs miljø. 4. Kontakt en kvalificeret elektriker, hvis du er i tvivl. 5. USB-kablet skal opbevares uden for børns rækkevidde og uden risiko for at snuble over det. 6. Edgeform er ikke ansvarlig for eventuelle hændelser eller skader forårsaget af forkert anvendelse eller misbrug af USB-kablet. 7. Bortskaffelse af batteriet og dets dele skal ske i overensstemmelse med den seneste lokale miljølovgivning. Afbryd armaturet fra enhver strømforsyning, og fjern batteriet fra armaturet før bortskaffelse. 8. Når du skifter pære, skal du afbryde og slukke for armaturet. Lad pæren køle af, før den udskiftes, og sørg for, at den korrekte type og wattstyrke er installeret. **Dette produkt fungerer kun med officielle pærer fra Edgeform. Kontakt venligst en autoriseret forhandler for at købe en erstatning.** 9. Efterlad aldrig et armatur uden en monteret pære, så nogen ved et uheld kan komme til at røre ved kontakterne. 10. Produktet skal rengøres med en blød, tør klud. Hvis produktet er særligt snavset, skal du fugte kluden med vand og tørre grundigt med en anden tør klud for at undgå vandpletter. Brug ikke slibende rengøringsredskaber eller kemikalier.

### SE

**Det är av yttersta vikt att denna vägledning och det medföljande instruktionsbladet läses i sin helhet och att illustrationerna studeras innan installationen av din armatur påbörjas. Spara båda bladen för framtida referens.**  
1. Släng plastpåsen från förpackningen och förvara produkten utom räckhåll för barn. 2. Produkten får inte modifieras på något sätt, eftersom detta kan leda till farliga elektriska risker. 3. Om inte annat anges/illustreras (t.ex. IP-klassning) är armaturen endast avsedd för användning i en normal, torr inomhusmiljö i hemmet. 4. Rådfråga en behörig elektriker om du är osäker. 5. USB-kabeln måste förvaras utom räckhåll för barn och utan risk för att de snubblar över den. 6. Edgeform ansvarar inte för eventuella incidenter eller skador som orsakas av felaktig användning eller missbruk av USB-kabeln. 7. Kassering av batteriet och dess delar måste ske i enlighet med den senaste lokala miljölagstiftningen. Koppla bort armaturen från all strömförsörjning och ta ut batteriet ur armaturen innan den kasseras. 8. Vid byte av glödlampa ska armaturen kopplas bort och stängas av. Låt glödlampan svalna innan du byter den och se till att rätt typ av glödlampa med rätt wattal monteras. **Detta produkt fungerar endast med officiella glödlampor från Edgeform. Kontakta en auktoriserad återförsäljare för att köpa en ersättningslampa.** 9. Lämna aldrig en armatur utan en glödlampa på plats så att någon av misstag kan röra vid kontakterna. 10. Produkten bör rengöras med en mjuk, torr trasa. Om produkten är särskilt smutsig, fukta trasan med färskvatten och torka noggrant med en annan mjuk trasa för att undvika vattenfläckar. Använd inga slipande rengöringsverktyg eller kemikalier.

### NO

**Det er svært viktig at du leser denne veiledningen og det medfølgende instruksjonsarket i sin helhet og studerer illustrasjonene før du begynner å installere armaturen. Ta vare på begge arkene for fremtidig bruk.**  
1. Kast plastposen fra emballasjen, og oppbevar produktet utilgjengelig for barn. 2. Produktet må ikke modifiseres på noen måte, da dette kan føre til en farlig elektrisk fare. 3. Med mindre annet er merket/illustrert (f.eks. IP-klassifisering), er armaturen kun beregnet for bruk i et normalt tørt, innendørs hjemmemiljø. 4. Rådfrå deg med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil. 5. USB-kabelen må oppbevares utilgjengelig for barn og uten fare for å snuble i den. 6. Edgeform er ikke ansvarlig for eventuelle hendelser eller skader som skyldes feil bruk eller misbruk av USB-kabelen. 7. Batteriet og dets deler må avhendes i samsvar med gjeldende lokale miljøbestemmelser. Koble armaturen fra strømforsyningen og fjern batteriet fra armaturen før den kastes. 8. Ved bytte av lyspære, koble fra og slå av armaturen. La pæren avkjøles før den skiftes ut, og sørg for at riktig type pære og wattstyrke er installert. **Dette produktet fungerer bare med offisielle pærer fra Edgeform. Ta kontakt med en autorisert forhandler for å kjøpe en erstatningspære.** 9. La aldri en armatur stå uten pære på plass, slik at noen ved et uheld kan komme i berøring med kontaktene. 10. Produktet bør rengjøres med en myk, tørr klut. Hvis produktet er spesielt skittent, fukt kluten med ferskvann og tørk grundig med en annen myk klut for å unngå vannflekker. Ikke bruk slipende rengjøringsverktøy eller kjemikalier.

### DE

**Es ist äußerst wichtig, dass diese Anleitung und das beiliegende Merkblatt vollständig gelesen und die Abbildungen studiert werden, bevor Sie mit der Installation Ihrer Lichtarmatur beginnen. Bewahren Sie beide Blätter zum späteren Nachschlagen auf.** 1. Entsorgen Sie den Plastikbeutel aus der Verpackung und bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. 2. Das Produkt darf in keiner Weise verändert werden, da dies zur elektrischen Gefahr führen kann. 3. Sofern nicht anders gekennzeichnet/abgebildet (z. B. IP-Schutzart), ist die Lichtarmatur nur für den Gebrauch in normalen trockenen Innenräumen geeignet. 4. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker. 5. Das USB-Kabel muss außerhalb der Reichweite von Kindern und ohne Stolpergefahr aufbewahrt werden. 6. Edgeform übernimmt keine Verantwortung für Vorfälle oder Verletzungen, die durch falsche Anwendung oder Missbrauch des USB-Kabels verursacht werden. 7. Die Entsorgung des Akkus und seiner Teile muss in Übereinstimmung mit den aktuellen lokalen Umweltgesetzen erfolgen. Trennen Sie die Lichtarmatur von jeglicher Stromversorgung und nehmen Sie den Akku vor der Entsorgung aus der Lichtarmatur. 8. Beim Auswechseln der Birne ist die Leuchte vom Stromnetz zu trennen und auszuschalten. Lassen Sie die Birne abkühlen, bevor Sie sie auswechseln, und achten Sie darauf, dass der richtige Typ und die richtige Wattstärke der Birne eingesetzt wird. **Dieses Produkt funktioniert nur mit offiziellen Birnen von Edgeform.** 9. Wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler, um eine Ersatzbirne zu erwerben. 10. Lassen Sie eine Lichtarmatur niemals ohne montierte Birne, so dass jemand versehentlich die Kontakte berühren könnte. 10. Das Produkt sollte mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Wenn das Produkt besonders schmutzig ist, befeuchten Sie das Tuch mit frischem Wasser und trocknen Sie es gründlich mit einem anderen trockenen Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Chemikalien.

### FI

**On erittäin tärkeää, että nämä ohjeet ja mukana oleva ohjekirja luetaan kokonaisuudessaan ja että kuviin tutustutaan ennen asennuksen aloittamista. Säilytä molemmat tiedotteet myöhempää käyttöä varten.**  
1. Hävitä pakkauksen muovipussi ja pidä tuote poissa lasten ulottuvilta. 2. Tuotetta ei saa muuttaa millään tavalla, koska siitä voi aiheutua vaarallinen sähkövaara. 3. Ellei muuta ole merkitty/kuvattu (esim. IP-luokitus), valaisin on tarkoitettu käytettäväksi vain normaalissa kuivassa kotimaisessa sisäympäristössä. 4. Ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan aina, kun olet epävarma. 5. USB-kaapeli on säilytettävä lasten ulottumattomissa ja ilman kompastumisvaaraa. 6. Edgeform ei ole vastuussa USB-kaapelin virheellisestä käytöstä tai väärinkäytöstä aiheutuneista vaaratilanteista tai loukkaantumisista. 7. Akun ja sen osien hävittämisessä on noudatettava viimeisintä paikallista ympäristöalainsäädäntöä. Irrota valaisin kaikista virtalähteistä ja poista akku valaisimesta ennen hävittämistä. 8. Kun vaihdat lampun, irrota ja sammuta valaisin. Anna lampun jäähtyä ennen vaihtamista ja varmista, että asennetaan oikean tyyppinen ja oikean tehoinen lampun. **Tämä tuote toimii vain Edgeformin virallisten polttimoiden kanssa. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään ostaaksesi korvaavan lampun.** 9. Älä koskaan jätä valaisinta ilman polttimoa paikalleen, jotta joku voi vahingossa koskettaa koskettimia. 10. Tuote on puhdistettava pehmeällä kuivalla liinalla. Jos tuote on erityisen likainen, kostuta liina raikkaalla vedellä ja kuivaa se huolellisesti erillisellä pehmeällä liinalla vesilaikkujen välttämiseksi. Älä käytä hankaavia puhdistusvälineitä tai kemikaaleja.

### FR

**Il est d'une importance vitale que ce guide et la fiche d'instructions qui l'accompagne soient lus dans leur intégralité et que les illustrations soient étudiées avant de commencer l'installation du dispositif. Conservez les deux fiches pour référence ultérieure.** 1. Jeter le sac en plastique de l'emballage et garder le produit hors de portée des enfants. 2. Le produit ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit, car cela peut entraîner un risque électrique dangereux. 3. Sauf indication/illustration contraire (par exemple, indice de protection IP), le luminaire est uniquement destiné à une utilisation dans un environnement intérieur domestique normal et sec. 4. Consulter un electricien qualifié en cas de doute. 5. Le câble USB doit être rangé hors de portée des enfants et sans risque de trébuchement. 6. Edgeform ne sera pas responsable des incidents ou blessures causés par une application incorrecte ou une mauvaise utilisation du câble USB. 7. La mise au rebut de la batterie et de ses composants doit être conforme à la législation locale la plus récente en matière d'environnement. Débranchez le luminaire de toute source d'alimentation et retirez la batterie du luminaire avant de le mettre au rebut. 8. Lors du remplacement de l'ampoule, débrancher et éteindre le luminaire. Laisser refroidir l'ampoule avant de la remplacer, en s'assurant que le type et la puissance de l'ampoule sont corrects. **Ce produit ne fonctionne qu'avec les ampoules officielles de Edgeform. Veuillez contacter un revendeur agréé pour acheter une ampoule de remplacement.** 9. Ne laissez jamais un luminaire sans ampoule en place de manière à ce que quelqu'un puisse accidentellement toucher les contacts. 10. Le produit doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si le produit est particulièrement sale, humidifiez le chiffon avec de l'eau douce, puis séchez-le soigneusement avec un autre chiffon doux pour éviter les taches d'eau. Ne pas utiliser d'outils de nettoyage abrasifs ou de produits chimiques.